

13de
JAARGANG
No. 2038

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

WOENSDAG
22 SEPTEMBER
1954

BEL
1282

VOOR EEN
ABONNEMENT

OP DE
ARUBAANSE COURANT

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V. -
Redacteur: G. Schagen (Tel. thule 1824)
Abonnement f 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282.
— Agent San Nicolas: „Daco's Tavern“, Tel.
5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

Nederlander van Kleffens voorzitter van V.N. Assemblée

STEMVEE

Geit, paard en ezel blijven,
die ze altijd waren...
(Zie binnenpagina's).

△ Gisteravond vergaderden in de tuin van de Heer Plantgraag op Socotora (de Heer Plantgraag is met vakantie en buurknaapjes, die tegen betaling voor de duur van zijn vakantie maandelijks voor 30 gulden water over zijn plantjes sproeien, hadden het hek spelenderwijs open laten staan) de vertegenwoordigers van de verschillende groepen stemvee.

Het was een openbare vergadering en rond de vergaderenden hadden vele van het stemvee een plaatsje gevonden.

De Raad was voltallig: Voorzitter zwervend en zijn Gedeputeerden kip, geit en paard, alsmede de verschillende leden, die zowel de afstemmingen van het oerstemvee, als het geïmporteerde vee vertegenwoordigden.

Voorzitter zwervend opende, nadat door het koor van zwervenden het nationale lied gezongen was, de vergadering en heette de aanwezigen hartelijk welkom. Een grote dag vrienden, aldus zwervend, een dag waarop wederom bewezen werd dat wij stemvee waren, zijn, en zullen wij hopen, eeuwig zullen blijven.

De Voorzitter hield vervolgens een geleerd betoog, waarin hij er op wees, dat men de mensen dankbaar moet zijn, voor de tactvolle wijze waarop de belangen van het stemvee worden behandeld. Hier interrumpeerde de fractieleider der geiten, die mede namens de minderheid der schapen, zeide te spreken. Ondanks de protesten van de Voorzitter begon hij een tirade. De Voorzitter kletst, riep geit uit. Onze belangen worden door de mensen slecht gediend. De Voorzitter heeft goed praten; de zwervenden leven in een paradijs, maar de geiten worden veroordeeld tot levenslange honger en dorst, terwijl de mensen zelfs weigeren geiten en schapen als hun eigendom te erkennen (luide bijval van de tribune). Verder vraagt spreker zich af, of de Voorzitter wel gerechtigd is in zijn stoel te zitten. Het is nog altijd de vraag of hij als zwervend wel tot het stemvee behoort; zijn afstamming en die zijner rasgenoten zijn zeer twijfelachtig.

Voorzitter: Uw zuster, mijnheer Geit.

Gedeputeerde paard, die de minoortiteiten vertegenwoordigt, vermaant tot kalmte en rust: Zo komen we niet verder.

De Heer Stambok van de (buitenlandse) oppositie: Ik weet, dat vele mijner collega-vertegenwoordigers mij het licht in de ogen niet gunnen, en dat vooral de Heeren van de overkant jaloers op mij zijn. Ik wil u echter toch wel zeggen, dat wij gezamenlijk moeten strijden voor een betere behandeling; het moet uit zijn met onze honger en dorst; wij dienen menswaardig behandeld te worden; aan het nageslacht moet worden gedacht en wij moeten weigeren voortaan met cactusnaalden doorzeefd te worden. Van de tribune wordt geroepen: Jij hebt goed praten, „import“, jij zit in je stalletje.

„Je wilt echter ons overheersen!“ Stambok gaat voort: „Wij moeten de mensen helpen aan goed vlees en aan gezonde melk!“

Mijnheer Geit: „Ik ben er tegen. De voorzitter: „Waartegen?“ Geit: „Weet ik niet.“

Mejuffrouw V. A. Altgeit: „Mijn heer de voorzitter. Ik zie dat weer de dames hier de weg moeten wijzen. Ik stel voor ons van alle gewisselde stukken der mensen geen zier aan te trekken. Mijn betovergrootmoeder placht al te zeggen: Vrees niet, kinderen, de mensen zijn er op uit zichzelf de das om te doen; wij stemvee, mogen in behoeftige omstandigheden verkeren en dat altijd blijven, maar wij zijn tenminste vrij en kunnen

COORDINATIE-COLLEGE NAAR ARUBA

Vandaag zouden de leden van het coördinatiecollege, dat dit jaar op Curacao vergadert, een kort bezoek aan Aruba brengen.

FILM OVER BOUWMATERIALEN

De alleenverteenwoordiger Mario S. Arends voor de bouwmaterialen fabrikant Jons Mansville in New York zal deze dagen verschillende filmvoorstellingen geven over bouwmaterialen.

Voor belangstellenden van DO W, de Lago en de aannemerswereld wordt vrijdagavond in de Tivoli-club een eerste voorstelling gegeven. Later zal de interessante film vermoedelijk ook voor de leerlingen der vakscholen vertoond worden.

NOTARIS WIM LAMPE OP CANDIDATENLIJST VAN BOVENWINDEN

De heer Voges op de Bovenwinden krijgt oppositie en wel in een lijst, onder aanvoering van Notaris W. F. M. Lampe van Aruba.

De heer Lampe is goed bekend op de Bovenwinden; hij was destijds gezaghebber daar.

De lijsten van de Bovenwinden zien er als volgt uit: I.W.I.P.:

1. Ch. E. W. Voges; 2. C. E. Peterson (Sint Maarten); 3. C. G. Buncamper (Sint Eustatius); 4. K. Peterson (Saba); 5. W. Slicer (Ar.); 6. V. A. Lopez (Sint Eustatius).
- Oppositiepartij:
 1. W. F. M. Lampe (Aruba); 2. H. I. Lopez (Curacao); 3. W. E. Anslin (Aruba); 4. P. C. Mathew (Aruba); 5. H. Johnson (Saba); 6. C. Labega (Sint Maarten).

Dr. VAN BEEK NAAR TRINIDAD

Het wnd. Hoofd van de Inspectie voor de Volksgezondheid, dr. van Beek vertoefde vanmorgen op doorreis naar Trinidad op Aruba. Dr. van Beek zal een onderzoek instellen naar de toestand daar in verband met de gevallen van gele koorts, die zich op dat eiland hebben voorgedaan. Het gevaar schijnt thans praktisch geweken te zijn.

dag in dag uit de mensen p... En wat is heerlijker?“

Geroep: Inderdaad. Laten we voortgaan, vrij en blij en ongemerkt, laten we elk klein plantje opvreten, opdat Aruba altijd kaal en dor blijft, laten we de mensen plagen en tuintjes leegvreten en laten we zonder eigenaars blijven, totdat wij, het stemvee, door een onverwachte eigenaar worden geslacht en opgepeuzeld en verkocht. Geen beter leven dan een chaotisch leven.

Bovendien twee verkiezingen in zicht; geen sprake van enige beslissing van menselijke zijde.

Stambok: een legte theorie, ik protesteer en waarschuw, maar helaas zal ik wel een roepende in de woestijn blijven. Het zij zo.

Een motie van de Heer Haan om het directe stemrecht te eisen voor het stemvee, nu het kiezen vergemakkelijkt is door kleuren en foto's, werd na uitvoerig debat verworpen. Het oordeel van de Raad: Ons indirect stemrecht is groter.

Thans betekent elk van ons, der traditie getrouw, twee stemmen. Zo was het en zo moet het blijven. Aruba is van ons!

Voorzitter: Als we het er dan over eens zijn, dat wij behoeftig, ziek, armoedig, maar vrij en blij mogen doorleven, sluit ik de vergadering en verzoek ik U allen staande het Bokkie, bokkie belied te zingen. Na afloop mogen de gedelegeerden deze tuin verder leegvreten, voor zover het publiek, dat nog niet gedanst heeft. De mensen zijn sukkers en over een jaar kunnen wij ons hier weer op nieuw tegoe doen.

De werkloosheid

Al heeft zich dan de laatste zes tot acht weken een grotere stijging voorgedaan onder 't aantal werkzoekenden op ons eiland, de toestand is in geen geval verontvondend. De toenemende werkloosheid is, indien zich geen bijzondere omstandigheden voordoen, hoogstwaarschijnlijk van tijdelijke aard en vooral een gevolg van het aflopen van verschillende grote werken in de bouwwereld. De Arubaanse bouwbedrijven nemen echter weer verschillende nieuwe werken aan; bij Kellogg daarentegen loopt het werk medio October geheel af.

De order van de Lago aan de Nederlandse Maatschappij voor Havenwerken komt, wat dit alles betreft, prachtig op tijd en de kans is vrij groot dat, zodra Havenwerken begint, een groot aantal thans werkzoekenden weer aan de slag komt.

Het werknemersaantal in de bouwwereld is (helaas) nimmer geheel stabiel.

Intussen blijft het hier steeds moeilijker om het juiste aantal werkzoekenden te noemen. De registratie van werkzoekenden (en hulp bij het vinden van een nieuwe werkkring) bij het Departement van Sociale Zaken geschiedt geheel op basis van vrijwilligheid. Alle werkzoekenden raden wij ten sterkste aan zich bij Sociale Zaken te laten inschrijven. Door Sociale Zaken wordt op het gebied van het plaatsen van werkkrachten positief werk verricht, terwijl een registratie de overheid ook een betere indruk van de toestand en de eventueel te treffen maatregelen geeft.

VOETBALWEDSTRIJD VEROEGD

De voor morgenavond uitgezonden voetbalwedstrijd tussen Dakota en La Fama, zal in verband met het huwelijk van een der spelers, dat morgen gesloten wordt vanavond worden gespeeld.

De wedstrijd, die wordt gehouden in het Wilhelmijnstadion is van groot belang in verband met het kampioenschap der A-klasse.

FILMAVOND ARUBA JRS.

Vanavond om acht uur wordt voor de leden van Aruba Juniors in het clubgebouw weer een Spaanse film vertoond. Dit keer is het „El Fanfarron“ met Jorge Ingrette.

Roden over Roodhuiden

LONDEN - Volgens Radio Moskou is vandaag een boek in de Sowjet-Unie verschenen over de Amerikaanse Indianen. „Het werk gaat hun geschiedenis na van hun eerste verschijning op het Amerikaanse vasteland 15000 tot 20000 jaar geleden af, tot hun huidige critieke toestand in onze dagen“, aldus radio Moskou. Het boek, welk uitgegeven werd onder auspiciën van de Sowjet Academie van Wetenschappen, sprak ook waardering uit voor de hoge cultuur van de Amerikaanse Indianen.

Strijd rond Quemoy duurt voort

TAIPEH - De Chinese nationalistische vliegtuigen zullen hun aanvallen op de communistische scheepvaart bij Amoy niet verslappen, voordat de dreiging van een communistische invasie bij Quemoy verdwenen is, aldus verklaarde een nationalistische militaire woordvoerder. Volgens een Taipei uitgegeven communiqué werden Maandag de communistische batterijen langs de Oostkust van Amoy zwaar beschadigd. Zeven gemotoriseerde jonken werden vernield en zeven beschadigd, alsmede een kanonneerboot.

Ministerszoon en „Markies“ betrokken bij Montesa-zaak en in arrest

ROME. Piero Piccioni, zoon van de afgetreden minister van buitenlandse zaken van Italië en markies di Montagna, de belangrijkste figuren in de zaak Montesi, zijn in arrest gesteld. Piccioni is thans formeel beschuldigd van doodslag en de markies van medeplichtigheid. Oud-minister Piccioni viel flauw toen hij van de arrestatie van zijn zoon hoorde. Piero ontkende iets uitstaande te hebben met de dood van Wilma Montesi, wier naakte lijk op het strand gevonden werd. De advocaten dienden een lijst in van elf personen, die bereid zijn te zweren dat Piero ziek in zijn bed lag op de avond van de dood van Wilma. Op deze lijst komt ook de naam van oud-minister Piccioni voor.

Polito, het voormalig hoofd van de Romeinse politie kreeg het bevel om voor een verhoor voor de magistratuur te verschijnen. Het Italiaanse persbureau meldt dat Polito er o.m. van wordt beschuldigd dat hij de markies en Piccioni geholpen heeft 't onderzoek van de politie te ontgaan.

Perzië behandelt Olie-overeenkomst

TEHERAN - Dr Ali Amini, de Perzische minister van financiën, heeft de Madjlis (Tweede Kamer) vandaag aangespoord om de internationale olie - overeenkomst spoedig te bekrachtigen, zodat de Perzische olie weer zo snel mogelijk zal stromen. De Kamer heeft een commissie van deskundigen ingesteld om de overeenkomst te bestuderen. Men vermoedt, dat de behandeling van de overeenkomst in de Kamer een maand in beslag neemt.

Arrestaties in Rio

RIO DE JANEIRO - De politie heeft gisteravond laat, enkele minuten voor het uitbreken van een tramstaking, honderden tramreizigers gearresteerd in het hoofdkwartier van hun vakbond. Volgens onofficiële berichten zouden meer dan 1.000 arrestaties zijn verricht. De arbeiders waren samengekomen om hun laatste voor bereidingen voor de staking te nemen, nadat hun werkgevers en door het ministerie van arbeid en het tramperoneel gezamenlijk gedaan voorstel hadden verworpen. De politie ging tot de arrestaties over de „beledigingen“ door communistische elementen.

Politieke Gebedsdag

DENVER - President Eisenhower heeft de volken achter het IJzeren Gordijn uitgenodigd zich morgen in gebed aan te sluiten bij de Amerikanen. „Moge de wereld opgeschud worden door een daad van geloof, zo sterk, dat zij de wrede, kunstmatige hinderpalen, die zijn opgericht door kleine mensen tussen de volken, die vrede op aarde zoeken door de goddelijke geest, zal opruimen“, aldus Eisenhower.

Premier van Jamaica naar Londen

KINGSTON - De eerste minister van Jamaica, William Bustamante, heeft vandaag besloten zelf naar Londen te gaan om de Britse Westindische eilanden te vertegenwoordigen op de handelsbesprekingen van het gemeenbest te Londen. Bustamante zal Woensdag vertrekken. De conferentie vangt op 5 October aan.

Prins Bernhard naar Zuid-Afrika

DEN HAAG - Z. K. H. de prins der Nederlanden zal, zoals bekend is, deze maand op uitnodiging van de regering der Unie van Zuid-Afrika een officieel bezoek aan de Unie brengen. Prins Bernhard vertrekt vandaag per vliegtuig uit Nederland; op 9 October zal Z.K.H. Zuid-Afrika verlaten.

Naamsverwarring

Persberichten van internationale Persbureaux maakten sinds Maandagavond melding dat het schip Parana, varende onder Braziliaanse vlag, vermist zou worden.

Dit bericht verwekte nogal enige sensatie, daar de Braziliaanse motortanker van 100 ton „Parana“ op Aruba een goede bekende is. Dit schip vaart regelmatig tussen Barranquilla en San Nicolas.

De Parana was hier op 17 September normaal vertrokken en toen gistermiddag bij de agent van dit schip, de Braziliaanse Consul Jose Walfenzao bericht binnenkwam, dat het schip gistermorgen normaal uit Barranquilla met bestemming Aruba was vertrokken, en er later zelfs nog een tweede telegram kwam, dat de positie meldde en als vermoedelijke tijd van aankomst op Aruba hedenavond aangaf, bleek, dat hier vermoedelijk sprake is van een naamsverwarring.

Er schijnt zich in de buurt van Puerto Rico een schip in nood te hebben bevonden, mogelijk draagt dit schip dezelfde naam.

Nederland gekozen in Transport-commissie

GENEVE. Nederland is door de Economische en Sociale Raad der Verenigde Naties voor een termijn van drie jaar herkozen tot lid van de Commissie voor Transport en Verbindingen. Dit is een der 8 functionele commissies van de Economische en Sociale Raad. Zij telt 15 leden. Haar taak is de economische en sociale Raad, een der hoofdorganen van de V.N., te adviseren omtrent alle vraagstukken op het gebied van transport en internationale verbindingen. De oorspronkelijke Nederlandse zittingstermijn zou zijn afgelopen per 31 December van dit jaar. Deze termijn is thans met 3 jaar verlengd.

Nederlandse boter naar Sovjet-Unie

ROME. Nederland is de grootste exporteur van boter naar de Sovjet-Unie en de landen achter het IJzeren Gordijn, zo blijkt uit het Statistisch Maandoverzicht van de F.A.O., de Voedsel- en Landbouworganisatie der V.N. Dank zij deze uitvoer heeft Nederland in de afgelopen winter de aanzienlijke botervoorraden, welke in de herfst van 1953 waren opgeslagen, van de hand kunnen doen. De totale Nederlandse boteruitvoer naar de landen achter het IJzeren Gordijn bedroeg in het afgelopen jaar 17.867 ton, waarvan alleen al 15.291 ton naar de Sovjet-Unie. Voor Denemarken zijn deze cijfers respectievelijk 10.451 en 8.135 ton.

Voorts importeerde de Sovjet-Unie 4.700 ton boter uit Zweden, 4.175 ton uit Argentinië, 2.032 ton uit Australië en ongeveer 8.000 ton uit Nieuw Zeeland.

In Maart j.l. werd door de Sovjet-Unie een nieuwe aankoop van 5.000 ton boter uit Denemarken aangekondigd, terwijl het handelsverdrag tussen Nederland en de Sovjet-Unie voor dit jaar o.a. de levering van 15.000 ton Nederlandse boter omvat.

PALAIS ROYAL (Aruba) N.V.

zoekt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding een

Ervaren Schrijfmachine Reparateur

Sollicitaties UITSLUITEND SCHRIFTELIJK aan Palais Royal, Aruba, met vermelding van ervaring en getuigschriften.

NEW YORK. - De Nederlander Van Kleffens is gekozen tot voorzitter van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. De stemmenverhouding van de verkiezing van van Kleffens was 45 stemmen voor van Kleffens; 3 voor Prins Wan — die zich teruggetrokken had — en 12 onthoudingen.

In de redevoering die hij na zijn verkiezing hield, zeide van Kleffens dat hij het voorzitterschap op zich neemt op het ogenblik dat de wereld geen enkel gewapend en georganiseerd conflict kent. En toch zijn, ondanks deze weldaad, degenen talloos, die het gevoel hebben onder een hemel te leven, die gaat betrekken. Wij zitten immers niet meer op een eenvoudig kruisvatje; wij zitten op een waterstofbom — zo zeide de Nederlandse voorzitter.

„Men vergiste zich niet. Onze verantwoordelijkheid is naar evenredigheid toegenomen, en zo dit op ieder van ons slaat. De mogelijkheden, die deze vernietigingsapparaten bezitten, zullen zeker erkennen dat het in het bijzonder op haar en haar vertegenwoordigers slaat. De gehele wereld verwacht van ons, dat wij een bijdrage leveren voor de algemene vrede, die gegrondvest is op leven en laten leven.“ Het eenvoudig naast elkaar bestaan bevredigt de volkeren niet; ook lijken bestaan naast elkaar. De volkeren verlangen veel meer. Hen trevreden stellen is ons moeilijk en ambitieus programma.

Mr. Van Kleffens deed een beroep op de diverse afgevaardigden tot goede wil en begrip en om hun regeringen adviezen te zenden die in overeenstemming zijn met het Handvest.

Over een vraag van een verslaggever of mr. van Kleffens zich als voorzitter zal terugtrekken als Nieuw Guinea aan de orde komt, zeide hij daarin nog geen beslissing te hebben genomen en te willen afwachten, hoe de toestand zich in het betrokken comité ontwikkelt.

Mevrouw Pandit, voorzitter van de achtste algemene vergadering van de Verenigde Naties opende als tijdelijk voorzitter de negende vergadering om de afgevaardigden in staat te stellen een nieuwe voorzitter te kiezen.

De leider van de Russische delegatie bracht onmiddellijk de kwestie van de toelating van het communistische China ter sprake. Hij diende een ontwerp-resolutie in, waarin het communistisch China verzocht wordt de zetel van China in de algemene vergadering en alle organen van de Ver. Naties in te nemen.

De Amerikaan Lodge diende een motie in, waarin de algemene vergadering verzocht werd gedurende de huidige zitting zich te onthouden van het onderzoek van elk voorstel om de delegatie van het nationalistische China uit te sluiten en te vervangen door afgevaardigden uit Peking.

De vergadering verwierp het Russische voorstel door 't Amerikaanse aan te nemen met 43 tegen 11 stemmen bij 6 onthoudingen. Nederland stemde voor het Amerikaanse voorstel.

HONDEN, KIPPEN EN GEITEN IN DE RAADSZAAL...

Bij de Eilandraad zijn, als bekend verschillende onderwerpen aanhangig, die rechtstreeks of indirect verband houden met het kippen, geiten en honden...

De afdelingen hebben zich over deze onderwerpen beraden en verslagen uitgebracht...

HONDEN ZULLEN VERDWIJNEN

Een der voorstellen van het Bestuur was nu eindelijk te komen tot het opruimen van de zwervende honden, die overlast bezorgen en een besmettingsgevaar opleveren. Het Bestuur had aangeraden om voorlopig de enig praktisch uitvoerbare weg te volgen en wel de politie op te dragen de honden neer te schieten en op te ruimen. Het Bestuur gaf toe dat dit geen ideale weg was, maar ziet onder de huidige omstandigheden geen andere oplossing.

Tijdens de Openbare vergadering werd op voorstel van de Heer Eman, die zich een tegenstander toonde van het neerschieten van dieren, besloten het ontwerp naar de Afdelingen terug te verwijzen.

In het Tweede algemeen verslag lezen wij nu, dat het ontwerp verder geen bedenkingen ontmoette. Een lid verzocht aan houders van vergunningen tot het dragen van een jachtgeweer toestemming te geven honden, die in de kooiehoek loslopende worden aangetroffen, te doden, aangezien het vaak juist deze dieren zijn, die veel schade aan de veestapel van bonafide kleinveehouders toebrengen.

PLUIMVEE

In een voorgestelde wijziging op de politieverordening stond onder meer de suggestie aan inwoners van de stadsdistricten te verbieden zonder toestemming van de overheid meer dan tien kippen te houden. Dit zou gedaan zijn wegens de overlast die houders van kippen de buuren aan doen.

In het algemeen verslag lezen wij dat verschillende leden van oordeel zijn dat door de nieuwe bepalingen te veel werd ingegrepen in de persoonlijke vrijheid en de levenssfeer van de ingezetenen. De verordening zou in verschillende gevallen betekenen dat belemmeringen ontstaan voor degenen, die thans kippen houden voor de bijverdienste. Bovendien vragen die leden zich af hoe het Bestuurscollege juist tot het getal tien kwam bij de bepaling van de grote van de vrij te houden pluimveestapel.

Andere leden zouden graag willen weten hoeveel klachten er binnenvielen bij het Bestuurscollege. Bovendien wijzen zij er op dat het aantal kippen dat kan worden gehouden zonder buuren overlast aan te doen, in de eerste plaats bepaald wordt door de grootte van het terrein waarop de kippen worden gehouden en de afstand tussen de woningen en kippenhokken.

Deze kwestie leidde een der leden op een zijpad. Deze kwestie vestigde opnieuw zijn aandacht op het feit dat het voor de Raadsleden heel moeilijk is zich over de meest uiteen lopende zaken uit te spreken. Het is ondoenlijk zich van elk onderwerp een juist beeld te vormen dat aan de praktijk voldoet. Zeer nuttig zou dit lid het daarom achten, als men de instelling van „public Hearings“, zoals

men die in de Ver. Staten kent, ook hier zou invoeren. Burgers die direct bij te maken bepalingen betrokken zijn krijgen dan de kans hun mening te zeggen, waardoor de Raadsleden de zaak van verschillende (deskundige) kanten belicht krijgen...

Andere opmerkingen bij de voor gestelde wijzigingen en op de Politie: Niet te veel inbreuk op individuele vrijheid; eigen hekken moeten vrij te blijven; de eigenaars dienen het recht houden op eigen hek te zitten... Het vliegverbod rond het vliegveld (ter beveiliging van vliegende kinderen) aangeven met borden rond het vliegveld... sommige leden willen de richtingaanwijzers niet meer instellen en de thans geldende toestand handhaven... terwijl weer andere de autobezitters de vrijheid willen laten te kiezen of de richtingaanwijzers rood, dan wel oranje van kleur moeten zijn...

TEGENSTAND BIJ HET MERKEN VAN DIEREN

Door het Bestuurscollege was voorgesteld over te gaan tot het verplicht stellen van het van overheidswege merken van alle vee. Het voordeel zou zijn dat gemakkelijk het eigendomsrecht is te handhaven en een onderzoek in te stellen bij diefstallen. Bovendien zou de wet een hulp middel kunnen zijn, bij later in te stellen en voor te bereiden maatregelen tot het beteugelen van het kwaad, dat op een gewoonte recht berust van het vrij laten weiden op het eiland van alles vernielend vee.

De Raadsleden blijken echter voor deze voorstellen niet unaniem enthousiast te zijn.

Verscheidene leden achten het ontwerp te ver gaan en te zeer in te grijpen in de vrijheid der ingezetenen. Zij wezen er op, dat de kleinveeteelt een belangrijk hulp-

middel van bestaan voor vele kleine lieden is. De betrokkenen zullen waarschijnlijk om, verschillende redenen, onder andere om de last die wordt veroorzaakt, niet aan de bepalingen van de verordening voldoen en als gevolg daarvan zouden hun dieren (bij een niet gevolg geven aan de merkplicht) kunnen worden gedood.

Andere leden sloten zich hierbij aan en verzochten het ontwerp ter nadere bestudering aan te houden. Deze leden wezen op het feit dat het voorkomt dat Arubanen met auto's er op uit te trekken om anderzins dieren te schieten en mee te nemen. Een lid voegde daaraan toe, dat op Sint Nicolaas zelfs de politie zich schuldig maakt aan het schieten van geiten enz. op domeingronden. In verband met een ander werd de vraag gesteld of niet buitengewoon agenten van politie zouden kunnen worden benoemd, speciaal om toezicht te houden en controle uit te oefenen ter beteugeling van de veelvuldig voorkomende vee-diefstallen, e.o. of hier niet een taak voor de boswachters was weggelegd.

Van andere zijde echter werd het B.C. een compliment gemaakt dat het met dit ontwerp gekomen is; het aan het woord zijnde lid zag hierin een constructieve en positieve maatregel om tot verbetering van de veestapel te komen en mede de mogelijkheid te openen dat er op Aruba tenminste weer iets kan worden gepland, dat de kans krijgt om te groeien. Hij wees er op, dat de geit meer ravage veroorzaakt dan alle andere dieren. Het onderwerpelijke lid zag niet in, hoe men ooit op andere wijze dan de voorgestelde tot verbetering in de onhoudbare toestand zou kunnen komen.

Sinds Eva...

Meisjes sleuren (onschuldige) knapen mee in de misdaad!

„Thuis“-front spreekt duchtig woord mee

WELLINGTON - De meisjes misdragen zich veel erger op seksueel gebied dan de jongens, aldus is het oordeel van het hoofd van een school in Nieuw Zeeland tegenover een regeringscommissie, die vandaag haar rapport over de misdadigheid onder de Nieuw Zeelandse jeugd aan het Huis van Afgevaardigden aanbod. Volgens genoemd hoofd van school „staat 't vast, dat de meisjes een definitief gevaar vormen en de jongens in dit soort zaken hebben meegesleurd.“

Uit een onderzoek onder kinderen van 12 tot 15 jaar en lagere leeftijdsgroepen in de industriewijk Hutt Valley, nabij Wellington - waar door de politie gerapporteerde seksuele orgien tot het regeringsonderzoek hebben geleid - is gebleken, dat „de meisjes thans niet meer wachten, tot haar avances worden gedaan“, aldus de commissie. Er heerst concurrentie onder de meisjes en de commissie had tot haar ontsteltenis bevonden, dat een bakvisje in Auckland er een register op na-

hiel van 148 onzedelijke handelingen, waaraan zij deelnam.

De Nieuw Zeelandse eerste minister, Sidney Holland, die het rapport aan het Huis voorlegde, verklaarde dat de regering niet zou aarzelen de nodige stappen - hoe onaangenaam ook te doen om Nieuw Zeeland te behoeden van dit „ernstige maatschappelijke vraagstuk“. Sommige aanbevelingen in het rapport voor strengere wetgeving zullen vermoedelijk voor het einde van de huidige parlementsitting worden uitgevoerd.

De commissie legde er de nadruk op, dat het merendeel van de Nieuw Zeelandse jeugd geestelijk gezond en rechtschapen is. Maar het patron der seksuele misdraging is de laatste jaren veranderd en heeft zich uitgestrekt naar jongere leeftijdsgroepen. De meisjes zijn thans vroeger rijp. Het is niet uitgesloten, dat de homosexualiteit toeneemt.

Volgens premier Holland wijst niets erop, dat het probleem in Nieuw Zeeland ernstiger vormen heeft aangenomen dan in enig ander land. Evenmin duidt iets erop, dat het co-educatie systeem meer te kampen heeft met het vraagstuk der jeugderminaliteit dan enig ander onderwijsstelsel, zei hij.

Blijkens het rapport werd ontdekt, dat sommige oudere leerlingen zowel heteroseksueel als homoseksueel verdorven zijn, maar in alle gevallen waren de omstandigheden thuis van de aard, dat zij de immoraliteit in de hand werkten, of waren deze kinderen reeds buiten hun schoolleven betrokken bij immorele gedragingen.

De commissie beveelt o.a. aan: 1) dat alles gedaan wordt om de „gemeenschapsband tussen onderwijzer, ouder en kind“ te herstellen;

2) het aantal leraressen uit te breiden;

3) dat behalve het biologische aspect als onderdeel van de natuurles, „de school niet de plaats is voor klas-onderwijs in seksuele aangelegenheden“.

De commissie was het eenstemmig over eens, dat de opgroeiende jeugd geen voorbehoedsmiddelen moet krijgen, hoewel „er enig verschil van mening heerst, hoe



MODERNE TRAGEDIE IN BEELD... Mevrouw Ruth Redmond uit Yonkers in de V.S. toont hier de foto van haar zoon Hugh Francis Redmond, een 34-jarig man, die zich in Rood Chinese gevangenschap bevindt. Hij wordt van spionage beschuldigd en werd door een Rood „Gerechtshof“ tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld.

Ernstig meningsverschil bij hogere Marine-leiding

AMSTERDAM - Het dagblad „De Telegraaf“ van heden spreekt over een conflict in de hogere mariniersleiding en zegt, dat de overdracht der verdediging van Nederlands Nieuw Guinea aan de Koninklijke Marine door de Landmacht heeft geleid tot een zeer ernstige controverse tussen de hogere marineleiding en generaal-majoor P. J. van Rijn, de commandant van de mariniers. Deze acht,

volgens „De Telegraaf“, getalssterkte van zijn corps voor de nieuwe taak onvoldoende en meent niet langer de verantwoordelijkheid voor de marinierstaken te mogen dragen. De controverse begon, nadat door de regering was bekendgemaakt, dat de taak van de Landmacht in Nieuw Guinea door de marine wordt overgenomen. De marineleiding delegeerde de opdracht aan de mariniers, waardoor dit corps een aanzienlijke troepenmacht aan zijn vredesterkte moest onttrekken. Hierdoor dreigde een goede uitvoering der andere marinertaken, zoals de levering van detachementen aan de Nederlandse Antillen en voor de oorlogsschepen, in het gedrang te komen.

„De Telegraaf“ memoreert de aanstaande commando-overdracht der mariniers van Van Gijn aan generaal-majoor H. O. Romswinkel op 23 September en het eveneens in hogere marinekringen bestaande plan om de mariniers-eenheden aan boord van oorlogsschepen op te heffen, waarmee dan 't verdedigingsgat in Nieuw Guinea moet worden gestopt. „De Telegraaf“ acht deze maatregel lijnrecht in strijd met de werkwijze van de NAVO-partners Engeland en Amerika, waar men juist bezig is de mariniersdetachementen op de oorlogsschepen uit te breiden. De suggestie om de leemten in het overladen marinierscorps op te vullen met personeel uit de marine zelf, blijkt onmogelijk door de personeelsmoeilijkheden bij de marine. Dit kwam enkele weken geleden nog tot uiting, toen aan het verzoek van de Zuidafrikaanse regering om Nederlandse marine-assistentie bij de opbouw van de Zuidafrikaanse vloot, niet kon worden voldaan.

Aldus het dagblad „De Telegraaf“.

Kamer neemt Statuut in behandeling

DEN HAAG - De centrale afdeling van de Eerste Kamer heeft vanmiddag besloten op Dinsdag 28 September a.s. in de afdelingen het ontwerp van het Statuut voor het Koninkrijk-nieuwe-stijl te onderzoeken.

oud hoofdingenieur in Indonesië en tot 1953 directeur opbouwwerken Nieuw Guinea, benoemd tot adviseur bij het ministerie van openbare werken. Bij dit ministerie zijn nog een groot aantal functies vacant. Er is op enkele West-Europese landen, waaronder Nederland, een beroep gedaan, om medewerking te verlenen bij de aanwerving van deskundigen en technici voor deze vacatures. Een commissie uit de Soedan onder leiding van de minister van openbare werken zal in de eerste helft van October een bezoek aan Nederland brengen, om een keuze te doen uit de kandidaten die zich intussen mochten hebben aangemeld. In deze commissie zal eveneens zitting hebben ir van der Most.

Soedan krijgt technische bijstand

DEN HAAG - De regering van de Soedan heeft onlangs de Nederlandse ir A. M. J. van der Most,

OPROEP

DE LANDSMINISTER VOOR FINANCIEN roept sollicitanten op voor de vervulling van de betrekking van **TECHNISCH AMBTENAAR 1e KLASSE BIJ HET DOMEINWEZEN**

Gedagidgen moeten in het bezit zijn van het eindexamen van een Middelbaar Technische School, Afdeling Bouwkunde. Voorts dienen zij over ruime ervaring te beschikken en in staat zijn de volgende werkzaamheden te verrichten:

- het algemeen toezicht op de landsgebouwen;
- het maken van nieuwe bouwplannen en verbouwingsplannen;
- het verrichten van voorbereidende werkzaamheden t.b.v. openbare inschrijvingen;
- het omschrijven van de uit te voeren werken; en
- het uitoefenen van toezicht op de naleving van de aanneemingsvoorwaarden.

Bezoldiging volgens schaal 42 van de Bezoldigingsregeling 1948: Ongehuwd minimum f 4992.—, maximum f 6336.— per jaar; gehuwd minimum f 6240.—, maximum f 7920.— per jaar, te bereiken na 10 dienstjaren. Boven de bezoldiging worden de geldende toeslagen en toelagen genoten. Schriftelijke sollicitaties, voor zoveel mogelijk vergezeld van beschikkingen, welke voor de beoordeling van de sollicitatie van belang kunnen zijn, dienen vóór 1 October 1954 te worden ingediend bij de Administrateur van Financiën.

De Landsminister voornoemd, **PLANTZ.**

FOR YOUR AIR OR SEA TRIPS...

Eman Trading Co., Inc.

will give you the right tips... General Agents for:

K.L.M. (Royal Dutch Airlines)
Agents for:

P. A. A.
GRACE LINE INC.
ALCOA STEAMSHIP COMPANY INC.

SEE US AT:

THE ARUBA BANK BUILDING
Oranjestad - Phones 1156 - 1552 - 1553 and 1554 OR
OUR MODERN "TRAVEL BUREAU"
at v. d. Veen Zeppenfeldstraat No. 70
San Nicolas - Phones 5054 and 5055.

Service

Efficiency

Ik blijf fris—
de hele dag



Ik gebruik
LIFEBUOY
TOILET ZEEP

De hele dag gewerkt. De hele avond gedanst... toch is hij nog zo fris als 'n hoentje—dank zij Lifebuoy Toilet Zeepp. Het intensief reinigende schuim van Lifebuoy houdt U altijd fris en onvermoeibaar. Steeds als U zich wast met Lifebuoy Toilet Zeepp voelt U zich verfrist en opgewekt. Haal vandaag nog een stuk!

VOOR BLIJVENDE
LICHAMELIJKE FRISHEID



B-4-NT 874-4-82-82

© 1954 LIFEBUOY PRODUCTS



AGENTE: J. A. NIEUW

ADVERTEERT
IN DE ARUBAANSE COURANT

VAN VISSERS- TOT LEIDENDE OLIE-HAVEN

's Werelds grootste tankers zullen San Nicolas kunnen aandoen

Zoals wij verleden week reeds meldden, zijn Lago en de Nederlandse Maatschappij voor Havenwerken momenteel aan het onderhandelen over een contract betreffende de uitvoering van een project, waardoor de haven van St. Nicolaas, waar eens slechts schepen en kleinere schepen door de bochtige ingang konden binnenlopen, toegankelijk zal worden voor de grootste tankers ter wereld.

Tussen November a.s. en het derde kwartaal van 1955 zal Havenwerken niet minder dan 550.000 kubieke yard grond uit de haven, de haveningang en de bassins rondom de aanlegsteigers moeten baggeren.

In datzelfde tijdsverloop zal de Lago zelf de langs het rif gelegen aanlegsteigers (Reef Docks Nos. 1, 2 en 3) en de aanlegsteigers voor Lake-tankers afbreken en op laatst bedoelde plaats een nieuwe pier voor ruwe olieaanvoer doen bouwen.

WELKOM TINA

Na voltooiing van dit bagger- en constructiewerk, dat naar schatting meer dan Fl. 3.500.000 zal kosten, zal de haven van St. Nicolaas toegankelijk zijn voor schepen van het tonnage van de „Tina Onassis“, de grootste tanker, die ooit gebouwd is. Dit schip werd in Juli j.l. in Hamburg in Duitsland te water gelaten en is het eigendom van de Heer A. S. Onassis, een groot figuur in de scheepvaartwereld wiens walvisvangstvloot verleden maand bij de Lago bunkers innam.

De „Tina“, 775 voet lang en 95 voet breed, met een laadvermogen van 45.000 ton en een diepgang van meer dan 37 voet wanneer zij volgeladen is - is een typerend voorbeeld van tankerbouw in de periode na de Tweede Wereldoorlog. Met haar lengte als die van een vliegdekschip en zwaarte van een slagschip, is de „Tina“, die 375.000 ton olie kan laden, meer dan 2-1/2 maal zo groot als een T-2 tanker.

Doordat haar laadvermogen zo groot is kan zij de petroleumproducten naar verdere bestemmingen vervoeren door de oudere en kleinere tankers. Met het oog op deze meer economische wijze van exploitatie, bouwen de leidende tankvaartmaatschappijen thans grotere en snellere schepen.

WERK WERD AANBESTEED

De Lago-directie, die sedert geruime tijd de noodzakelijkheid tot verbetering van haar havenfaciliteiten inzagen aangespoord door het toenemend aantal „reuzentankers“ dat in de laatste 12 maanden is te water gelaten, gaf opdracht een baggerwerkplan te projecteren en vroeg verleden maand om offertes voor de uitvoering van het werk ter uitdieping en verbetering van de Haven van St. Nicolaas.

De aanbestedingen werden op 6 September j.l. geopend en daarna werd een voorlopige overeenkomst gesloten met het concern te Curaçao dat in 1949 en 1950 de „fingerpiers“ No. 1 en No. 2 voor de Lago bouwde en ook andere havenwerken voor haar uitvoerde.

De baggermolen van deze maatschappij, de „Curaçao“, is van het „emmer“ type. Een rij emmers

worden aan een „ketting zonder einde“ naar de bodem geleid waar zij grond opschepden die zij naar de oppervlakte brengen en vervolgens in baggerschuiten deponeerden.

De schuiten worden naar zee gesleept om aldaar in water van 600 voet diepte te worden leeggelast.

OUDE STEIGERS WORDEN AFGEBROKEN

Volgens het voorlopig contract zal het „Mechanical Department“ der Lago de Lake-tankersteigers afbreken. Het bassin van de Lake tankersteigers zal tot 35 voet diepte uitgebaggerd worden en op die plaats zal het „Mechanical Department“ dan een nieuwe, 755 voet lange steiger voor ruwe olie-aanvoerende tankers bouwen.

Met de nieuwe aanlegsteiger, ter vervanging van de aan het rif gelegen steigers, zal de Lago in staat zijn twee Supertankers van 26.000 ton gelijktijdig te lossen of te laden, terwijl deze nieuwe steiger tevens uitgerust zal worden ter voorziening in ligplaats voor de kleinere T-2 tankers. Van de pijpleidingen die thans naar de Lake-tankersteigers lopen zal gebruik gemaakt worden.

Het diepte baggerwerk zal uitgevoerd worden in de Oostelijke en Westelijke toegang tot de haven, in de haven zelf in het ligplaatsbassin van Finger Pier No. 1 en Finger Pier No. 2. Deze gedeelten, die thans 35 tot 37 voet diep zijn, zullen in hun geheel tot een diepte van 40 voet beneden het gemiddeld laagwaterpeil gebaggerd worden.

Formaliteit voor nieuwe school

Op de begroting voor het dienstjaar 1953 werd een bedrag van f. 110.000,— uitgetrokken voor de stichting van een openbare school voor gewoon lager onderwijs — te St. Nicolaas. Als toelichting werd vermeld, dat reeds jaren bij de Prins Bernardschool vier baraklokken gebruikt worden. Ter vervanging van deze noodlokalen, die bovendien in zeer slechte staat verkeren, werd een nieuwe school, gegund en gebouwd door de firma R. Montaner.

Ter voldoening aan artikel 37 van de Onderwijsverordening 1935 dient de Raad nu alsnog te besluiten, dat te St. Nicolaas aan de Schaepmanstraat een openbare g.l.o.b.-school zal worden gesticht.

Rainbo Bakery

SINT NICOLAAS
Tel. 5064

Deze week: Pineapple taart

Slechts f 5.00

Dagelijks verkrijgbaar:
De vitaminerijke broden
Whole Wheat en Enriched
ROYAL BAKERY
Tel. 1327 Oranjestad

Militaire studie-conferentie in Hengelo

HENGLO - Op uitnodiging van de Nederlandse regering hebben circa 100 militaire en burgerlijke autoriteiten van de NAVO een bezoek gebracht aan Hengelo (Overijssel). Het doel van hun bezoek was het bijwonen van een demonstratie van een nieuwe, volautomatische radar-vuurleidingsinstallatie, bestemd voor het leiden van het vuur van luchtdoelgeschut. De nieuwe installatie is een primeur van de N. V. Hollandse signaalapparaten in Hengelo. Deze dagen werd op de vliegbasis Twente een demonstratie van de nieuwe installatie gegeven. Het toestel bezit twee antennes. De ene spoort het vliegtuig automatisch op. Zodra het toestel op het scherm zichtbaar is, schakelt men over op het volgapparaat. Met behulp daarvan wordt het toestel verder automatisch gevolgd. In het toestel bevindt zich een richtklok, waarin de snelheidscomponenten van het doel berekend worden uit de ver-

andering der positie-coördinatie. Het rekentoesel berekent uit, de door de radar bepaalde positie-coördinatie van het doel het toekomstige treftpunt. Tevens houdt dit toestel rekening met de invloeden van wind, met variaties in de luchtgesteldheid en met wijzigingen der aanvankelijke snelheid van de projectielen. Het geschut volgt een en ander eveneens geheel automatisch. Slechts twee militairen behoeven de gehele installatie te bedienen. Enkele vooraanstaande militairen gaven als hun voorlopige mening te kennen, dat Nederland met deze nieuwe installatie op andere landen voor is. De combinatie van een zoek- en volg-inrichting in een installatie, als mede het gemakkelijk overschakelen van het automatisch op het niet-automatische, betekent een belangrijk winstpunt. Het totale gewicht van de installatie bedraagt circa 60% minder dan dat van voorgaande toestellen.

deld laagwaterpeil gebaggerd worden.

Het bassin van het Reef Dock No. 1 zal eveneens 40 voet diep worden ter voorziening in meer manoeuvreerruimte voor de „reuzentankers“, die in de richting van Finger Pier No. 1 Finger Pier No. 2 varen. De Zuidelijke ligplaatsen van deze aanlegsteigers zullen speciaal uitgerust worden voor het laden en lossen van schepen zoals de „Tina“ en de „World Glory“. Laatstgenoemd schip, dat na de oorlog is gebouwd, meet eveneens 45.000 ton en heeft een lengte van 736 voet en een breedte van 102 voet.

Met een diepte van 37 voet aan de Oostelijke ingang en het Oostelijk gebied van de haven en van 35 voet in het Westelijk gedeelte, kunnen geladen schepen met een grotere diepgang dan 34-1/2 voet de Haven van St. Nicolaas thans niet binnenlopen. Na voltooiing van het baggerwerk zal de haven toegankelijk zijn voor geladen schepen met een maximum diepgang van 37-1/2 voet, hetgeen het maximum is dat tot dusver is gebouwd of, zover bekend, thans is aanbouw is.

In 1927 maakte de Lago de Haven van St. Nicolaas voor het eerst toegankelijk voor grote schepen door de Oostelijke ingang te laten springen door het rif. Daarna verbeterde zij de haven door in 1937 een Westelijke ingang te openen en in de loop der jaren bouwde zij 10 aanlegsteigers voor het lossen of laden van schepen van grote diepgang, alsmede steigers voor 9 Lake-tankers, verscheidene schepen - reparatieligaalplaatsen en een droogdok voor Lake-tankers.

Shell-winst gedaald

DEN HAAG - De Nederlandse Petroleum Maatschappij en de Shell delen mede, dat de resultaten van de maatschappijen van de Koninklijke-Shell Groep over het eerste halfjaar van 1954 netta zijn 60.194.000 pond sterling tegen 62.542.000 pond sterling over het eerste halfjaar van 1953. Uit dit resultaat, dat nog niet door de accountants is gecontroleerd, is nog geen uitering geschied aan de moedermaatschappijen, namelijk de Koninklijke Nederlandse Petroleum Maatschappij en de Shell.

Engeland weigert Cyprus-kwestie te behandelen

LONDEN - De Britse minister van koloniën, Lennox Boyd, heeft vandaag te Londen gezegd, dat Engeland zich resoluut tegen de behandeling van de kwestie-Cyprus door de Verenigde Naties zal verzetten. Hij noemde de zaak een binnenlandse kwestie.

Prof-voetbal

UTRECHT - Naar wij van de profclub „Utrecht“ vernemen, zal in de zo pas aangevangen competitie het merendeel van de wedstrijden op Zondag worden gespeeld. Dit vanwege de moeilijkheden die het spelen op Zaterdag blijkt op te leveren. Voor de spijl van de profclub „Utrecht“ Wout Heinen uit Spakenburg bestaan echter onoverkomelijke principiële bezwaren tegen het spelen op Zondag. Om deze reden is hij door de profclub „Utrecht“ ontslagen van zijn contractuele verplichtingen en zal hij voor zijn oude club Spakenburg in de Zaterdagmiddagcompetitie van de KNVB uitkomen.

De NAVO-militair onder wie zich bevinden generaal majoor G. J. M. C. van Nijntzen, commandant van de luchtdoelartillerie, generaal majoor J. F. M. Steenmetzer, inspecteur der artillerie, en generaal brigadier J. H. C. J. van Dun, plv. chef generale staf, zijn inmiddels naar Putten gereisd waar de eigenlijke schietoefeningen zullen worden gehouden.

Marine-begroting

DEN HAAG - De begroting van de Nederlandse marine vertoonde een eindejaar van Nf 321 miljoen. De bijdrage van de Nederlandse Antillen in de defensiekosten van dat Rijksdeel over het jaar 1953 ad Nf 6 miljoen, komende boven het vastgestelde defensieplafond, is in dit eindejaar verwerkt.

De overdracht van de taak van de Koninklijke Landmacht aan de Koninklijke Marine in Nieuw Guinea zal in 1955 worden voltooid.

Bokser kreeg hersenschudding

BANGKOK - Chamroen Songkrit, de Siamese bokser, die Zondag door de Fransman Robert Cohen in een gevecht om het wereldkampioenschap batamgewicht op punten werd geslagen, is naar het ziekenhuis overgebracht. Als gevolg van vele harde slagen op zijn hoofd, bleef hij een hersenschudding te hebben opgelopen.

Atoom-ontploffingen zouden het weer beïnvloeden

HEIDELBERG - Prof. Misjiwaki, een Japanse atoomgeleerde, heeft vandaag in een lezing verklaard van mening te zijn, dat atoomontploffingen verantwoordelijk zijn voor slecht weer. Japan, zo zei hij, heeft na de proeven met de waterstofbom in de Stille Oceaan een regenachtige zomer doorgemaakt. Alle weersvoorspellingen door de meteorologen weken van de werkelijkheid af.

Volgens prof. Misjiwaki vormen de miljoenen radio-actieve stofdeeltjes, die door een atoomontploffing 50 km hoog het luchtruim worden in gesmeten, een kern, rondom welke het vocht kan kristalliseren. Een enkel stofdeeltje kan 30.000 regendruppels produceren, aldus de spreker.

Het grootste T.H.-project ter wereld

NEW YORK - Het grootste project van Technische Hulpverlening ter wereld wordt momenteel door de Ver. Naties en haar gespecialiseerde organisaties uitgevoerd in het Noordafrikaanse koninkrijk Lybië. In dit land werken momenteel niet minder dan 78 internationale experts van vele nationaliteiten aan de ontwikkeling van een der meest behoeftige gebieden ter wereld. Onder hen bevinden zich landbouwkundigen, economen, onderwijskrachten, deskundigen op het gebied van openbaar bestuur, artsen, ingenieurs, arbeids-experts etc. Bovendien zijn aan meer dan 60 jonge Lybiërs beursbeschikbaar gesteld voor aanvullende studies in het buitenland, o.a. voor openbaar bestuur, gezondheidszorg, belastingadministratie, landbouwkunde etc.

Genezende atoomkracht

SALISBURY - Dank zij het atomaire tijdperk hebben de heer en mevrouw Louis Hickmans in Salisbury, in de Amerikaanse staat Maryland, nog hoop, dat het gezichtsvermogen en het leven van hun baby, die thans in een ziekenhuis in Philadelphia verpleegd wordt wegens een zelden voorkomend geval van oogkanker, behouden zullen worden. Een specialist behandelt de 6 maanden oude Ulysses met een radio-actieve cobaltbom, een product van de atoomenergie. Het kind heeft reeds het rechteroog aan kanker moeten opofferen. Men nam daarop onmiddellijk de behandeling van het linker oog ter hand en het zieke gedeelte werd tot de helft van de oorspronkelijke grootte teruggebracht. Volgens de specialist doet zich een dergelijk geval van oogkanker slechts bij één van 100.000 geboorten voor. Andere specialisten hebben zich naar het ziekenhuis te Philadelphia begeven om de behandeling te volgen.

Dulles komt met eigen, concrete plannen voor Duitsland

WASHINGTON - In gezaghebbende kringen - aldus seint Reuters correspondent Paul Scott Rankine uit Washington - verluidt, dat minister John Foster Dulles concrete voorstellen voor de be-

wapening van een souverain West-Duitsland zal meenemen naar de negenlandenconferentie over de Europese verdediging, die Dinsdag aanstaande te Londen begint. Volgens genoemde kringen zal Dulles deze voorstellen indienen in het kader van zijn aangekondigde voornemen om West-Duitsland in te schakelen bij de Westerse verdediging met niet-discriminerende waarborgen tegen de herleving van het Duitse militarisme. Het door Mendes-France te Straatsburg geopperde plan heeft Dulles niet van gedachten doen veranderen, dat er nog „geen aanvaardbare oplossing“ is gevonden voor de vraagstukken, die zijn geresen door de Franse verwerping van de E.V.G. Dulles is bevestigd over het Franse plan te beradenslagen op de Londense conferentie, hoewel er in Washington ernstige bedenkingen tegen bepaalde aspecten daarvan bestaan.

Mendes-France heeft een nieuwe defensie-organisatie voorgesteld, welke de wapeniging van Duitsland zou toelaten zonder verzet van Franse zijde uit te lokken.



Fraaie lippen en fraaie handen zien er fraaier uit met CUTEX

Zorg er voor dat ze er altijd op z'n aantrekkelijkst uitzien - met Cutex-Stay-Fast, in persoonlijke kleuren - de onoplosbare lippenstift en de CUTEX nagellak. CUTEX biedt U de nieuwste modekleuren - en wat zijn die kleuren fantastisch mooi! - En ook praktisch - de gladde, roomachtige lippenstift vleit nooit en laat nimmer een kusafdruk achter; de nagellak wordt eenvoudiger aangebracht en blijft langer aanbiddelijk dan zelfs de meest kostbare lakken. Bovendien komt ze in de verbazingwekkende „spill-pruf“ flesjes, die als ze omvallen, niet leeglopen.

Koop vandaag nog CUTEX lippenstift en CUTEX nagellak.



CUTEX

Politiek asyl voor Polen

TAIPEH - De Chinese nationalistische regering heeft vandaag politiek asyl verklaard aan elf leden van de bemanning van het 5.058 ton metende Poolse tankschip „President Gottwald“. Het vaartuig, dat op 3 Mei j.l. door de nationalistische marine in de Straat van Formosa werd opgebracht, wordt vastgehouden in de haven van Kaohsiung op Zuid-Formosa. De elf mannen verzochten asyl op 17 Juni j.l.

Japan tussen twee atoomvuren

TOKIO - Tokiose bladen geven Rusland de schuld van radio-actieve regen, die Zaterdag in Japan zou zijn gevallen. De universiteit van Nigata had ontdekt, dat deze regen in hoge mate radio-actief was. De wind kwam uit Siberie, waar volgens berichten uit Moskou de Sovjet-Unie onlangs proeven met atoomwapens nam.

LEEST DE
ARUBAANSE COURANT

Pakistan beknot macht van G.G.

KARTASJI - De constituerende vergadering van Pakistan heeft de macht van de gouverneur-generaal drastisch besnoeid. Hij kan voortaan slechts op advies van de ministerraad handelen. Tot dusver bekleedden de ministers hun post krachtens de Grondwet slechts „zolang het de gouverneur-generaal behaagde“. In 1953 ontloeg de gouverneur - generaal Gloelam Mohammed de premier Nazimoddin. Het desbetreffende ontwerp werd zonder tegenstand in één kwartier aanvaard. Het was ingediend door de waarnemende voorzitter van de vergadering, Mohammed Hasjim Gazdar.

Kabinetserisis in Laos

PARIJS - Blijkens berichten uit Vientiane, de hoofdstad van Laos, is de vice-premier, Phoui Sananikone, uit de regering van Laos getreden. Het ontslag van Sananikone, die tevens minister van buitenlandse en van binnenlandse zaken was, stond in verband met de moord jongstleden Zaterdag op zijn collega Kou Voravong, de minister van defensie. Voravong werd gedood, toen terroristen granaten wierpen en met revolvers het vuur openen door een open venster van de woning van Sananikone, waar een feestje aan de gang was. De vice-premier werd daarbij licht gewond.

Herstel Van Levenskracht, Klieren Verjongd In 24 Uur

Het is niet langer nodig te lijden aan verlies van kracht en mannelijkheid, zwakke zenuwen, zenuwachtigheid, onzuiver bloed, zieklijke huidaandoeningen, slechte slaap, omdat een Amerikaanse dokter een snelle en gemakkelijke weg heeft uitgevonden, om een eind aan deze kwalen te maken. Deze ontdekking, in aanpak, gemak, en snelheid, is een echte levenskracht. Het is een ontdekking, die de mensheid een nieuwe levenskracht geeft. Het werkt direct op de klieren en zenuwen en brengt nieuw, rijk bloed en kracht in Uw aderen. Binnen 24 uur ziet en gevoelt ge U zelf jonger worden. Uw oogen schitteren, ge gevoelt zich levenslustig en vol jeugdige kracht en energie. En deze verbazingwekkende, nieuwe klieren krachterseller, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd. Zij is door duizenden in Amerika beproefd en wordt thans door apothekers verkocht met de garantie van volledige voldoening, of Uw geld terug. Vi-Tabs moet U zich vol kracht en energie en van 10 tot 20 jaar jonger doen gevoelen, of U zoudt eenvoudig het ledige pakje terug en krijgt Uw geld terug. Een speciale, dubbel-sterke fles met 48 Vi-Tabs en de garantie van levenskracht en mannelijkheid en Levenskracht.

Rinso

WAST

Helder! Vlugger! Gemakkelijker!

Uw bonte was is fleuriger, Uw witte witter als U wast met Rinso. Het rijke, milde Rinso-sop rekent snel af met al het vuil, maakt Uw goed grondig schoon; en 't gaat zo gemakkelijk. Neem altijd Rinso, dan krijgt U vlug de schoonste resultaten.

Ideaal voor gebruik in wasmachines en ook voor de vaat!

RINSO voor alles wat U wast!

R-N 252/2-1228-90

Verkiezingen in Guatemala

CIUDAD GUATEMALA. — De regering van Guatemala heeft bekend gemaakt dat er algemene verkiezingen voor een nationale constituerende vergadering zullen worden gehouden op 10 October a.s.

Goudroof in Londen

LONDEN. Twee kisten ongemunt goud, ter waarde van NA/230.000, die per KLM-machine van Londen naar Schiphol zouden worden vervoerd, zijn gisteravond kort voor het invallen van de duisternis in Londen gestolen. De dieven reden met een bestelwagen in op de vrachtauto die het goud zou vervoeren naar het vliegveld, maakten zich meester van de kisten en namen de wijk. De gehele overval nam niet meer dan 20 seconden in beslag.

De politie legde des avonds een cordon om Londen om te pogen de dieven aan te houden.

Reuter noemt het de grootste goudroofstal in vele jaren gepleegd en de grootste misschien die ooit in Londen is gepleegd. De verzekeringsmaatschappij loofde NA fl. 22.500 uit voor inlichtingen, die leiden tot de ontdekking van het goud.

Pakistan wordt republiek

KARATSJI. Pakistan zal op 1 Januari a.s. een Mohammedaanse republiek binnen het Britse Gemeenbest worden, aldus is door Mohammed Ali, premier van Pakistan, in de grondwetgevende vergadering meegedeeld toen hij een resolutie indiende voor het aanvaarden van het verslag van de commissie voor onderzoek inzake een nieuwe grondwet.

Paus had rustige nacht

ROME - Z. H. Paus Pius XII heeft opnieuw een rustige nacht doorgebracht en kreeg andermaal bezoek van zijn lijfarts prof. Riccardo Galeazzi Lisi, in zijn zomerverblijf Castel Gandolfo. De H. Vader kreeg de vorige week verschillende aanvallen van de hiek en moest Zondag een audientie van pelgrims afzeggen. Vandaag besprak de 78-jarige prelaat belangrijke kerkelijke aangelegenheden met mgr. Angelo Dellacqua, een hoge functionaris van het staatssecretariaat van het Vaticaan.

GRAN BALA NA CLUB CHINO!

na beneficio di refugiado-nan infeliz Chino huyendo for di

CHINA COMUNISTA NA ISLA DI FORMOSA

dia 25 September 1954, pa 9 p.m. Anima pa "Orquesta Ritmica"

Entrada:

Caballeros f 3.- Damas f 1.-

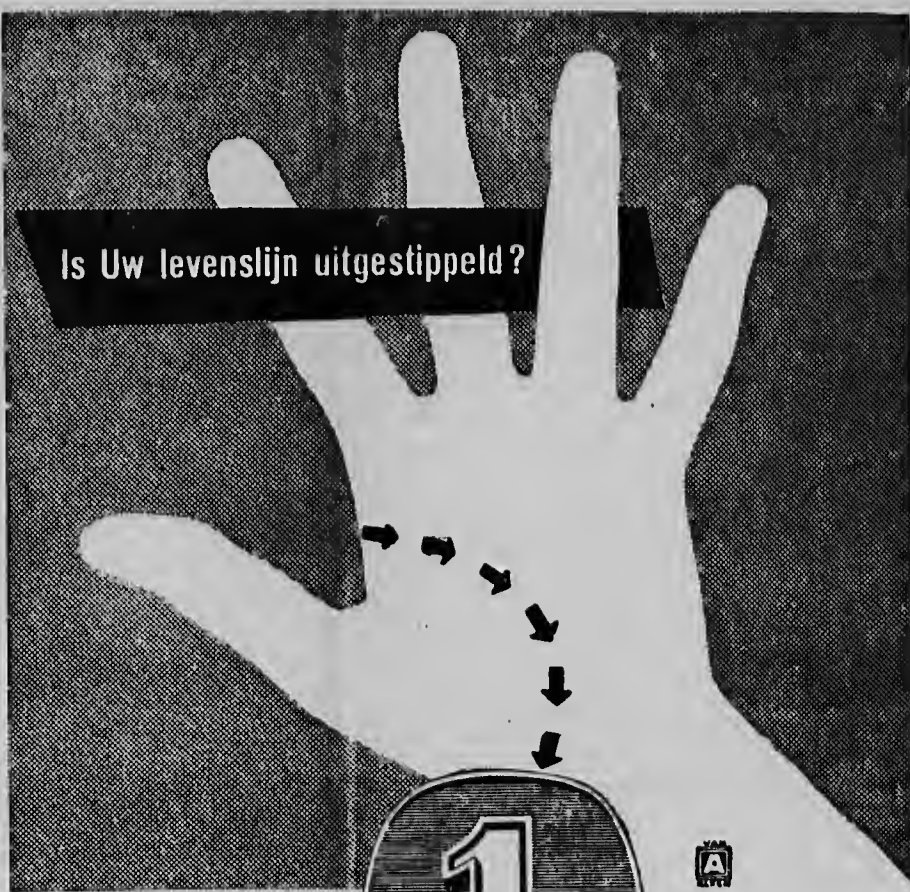
Kaarchi na venta: Tur negocios Chino.

Pijn In De Rug In Drie Uur Verdwenen

Indien U aan hevige, stekende pijn of atammende golfen pijn in rug en lendenen, kunt U daar met gewone middelen niet afkomen, omdat U de ziektekleinen in Uw nieren moet doden. Anders symptomen van Nier en Blaszakten zijn: Krijg, veelvuldige en pijnlijke Urinelozing, 's Nachts Opstaan, Pijn in de Beenen, Spijt, Zenuwachtigheid, Hoofdpijn, Duizeligheid, Kringen onder de Oogen, en Rheumatiek, slechte Eetlust, weinig Energie, Gezwollen Enkels, enz. Cystex maakt een einde aan deze kwalen door de oorzaak te verwijderen. Binnen 24 uur begint de goede werking en binnen 3 dagen is de kwaal geheel verdwenen. Haal Cystex bij Uw apotheker onder de garantie, dat het U helpt, of U krijgt Uw geld terug. Binnen 14 uur zult U zich beter gevoelen en binnen 1 week geheel hersteld zijn. De garantie is beschermend.

...Cystex

Voor Maren, Rheumatiek, Class



De toekomst kunnen wij u niet voorspellen... maar wel weten wij dat u zelf op velerlei gebied voor een grote mate van zekerheid kunt zorgen, voor u en de uwen...

Breng in uw leven en in het leven van hen, die van u afhan-

kelijk zijn, een vaste lijn. Niemand kan zijn lot dwingen, maar doe wat u wel kunt: sluit een levensverzekering in de naar uw omstandigheden meest geëigende vorm.

De E.N. en haar medewerkers geven U gaarne vrijblijvend advies.

E.N. (EERSTE NEDERLANDSCHE)

Vraagt vrijblijvend offerte of bezoek een onzer

TELEFOON 1176 en 1978

Wilhelminastraat 31

Oranjestad

BEKENDMAKING

De Voorzitter van het Hoofdstembureau in de kieskring Aruba brengt ter openbare kennis dat op Vrijdag, 24 September a.s. des voormiddags 10 uur ten Bestuurskantore een openbare zitting van het hoofdstembureau zal worden gehouden, waarin over de geldigheid der lijsten en over de handhaving van de daarop voorkomende kandidaten zal worden beslist.

De Voorzitter voornoemd,

KWARTSZ.

GROTE LOTERIJ TEN BATE VAN DE EXCELSIOR BRASS BAND

ARUBA N.A.

(Goedgekeurd bij Landsbesluit 10 Aug. 1954,

No. 14 G.S. No. 4727)

TREKKING 15 DECEMBER 1954

Prijs per lot f 5.00

1e prijs: 1954 Chevrolet, 4 deurs Sedan de Luxe

2e prijs: Piano (Kemble Min.) - Engels Merk

3e prijs Philips Radio Console (M. 737)

4e prijs Easy automatic Washing Machine

(Prijzen vervallen 3 maanden na trekking)

VERJARING

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba vestigt er de aandacht op, dat alle vorderingen ten laste van de Nederlandse Antillen wegens leveringen e.d. gedaan gedurende 1953 en de eerste 6 maanden van 1954, voorzover deze betrekking hebben op de dienst 1953,

VOOR 30 SEPTEMBER A.S.

schriftelijk bij de betrokken instanties moeten zijn ingediend. Vorderingen na genoemde datum ingediend, zijn ingevolge art. 28 van de Curacaosche Comptabiliteitswet verjaard en kunnen derhalve niet meer worden betaalbaar gesteld.

VERGADERING UITGESTELD

Algemeen Nederlands Verbond Afd. Aruba

De Algemene Ledenvergadering, aangekondigd voor 24 September 1954, zal worden gehouden op 1 OCTOBER

des avonds te 8.15 uur in Cafe Restaurant Trocadero

AGENDA

1. Verslag over afgelopen Verenigingsjaren.
2. Financieel verslag.
3. Verkiezing Kascommissie.
4. Bestuursverkiezing.
5. Rondvraag.

HET BESTUUR.

Nu overal verkrijgbaar de Nieuwe Ace '54 BETER DAN OOI

VEEL MEER SOP.



AANGENAAM
GEPARFUMEERD.



ZACHT - ZACHT
VOOR DE HANDEN!



LAAT UW WAS MET DE TIJD MEEGAAN,

wast met de Nieuwe Ace '54 dat het nieuwste is wat er op dit gebied bestaat. Stapt af van die oude methode om Uw wasgoed uren lang in sop te

laten weken. De nieuwe Ace '54 houdt Uw wasgoed schoner en witter, dan ooit, terwijl U rust.

WAST MET

de Nieuwe Ace '54

Beter dan ooit en zacht voor de handen

Mensing & Co., N.V. (Curacao) Aruba Mercantile Co., N.V. (Aruba)



Girls, be Radiant! Buoyant! Popular!

Men admire high spirits. If you feel listless and run-down because you need more A&D Vitamins, take Scott's Emulsion right away. You'll soon feel full of life again.



more than just a tonic
It's POWERFUL NOURISHMENT
Not just an ordinary tonic - It's rich in natural A&D Vitamins. Good eating, economical too.



Take **SCOTT'S EMULSION**
HIGH ENERGY FOOD TONIC